

PROCÈS-VERBAL

LE 12 AVRIL 2016

GRAND-SAULT

RÉUNION

La réunion régulière du conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a été tenue dans la salle du conseil à l'hôtel de ville à compter de 19 heures le mardi, 12 avril 2016, suivant les avis requis par la loi.

PRÉSENCES

Son honneur le maire :

Richard Keeley

Les conseillers :

Jacques Lafrance
Michel Ouellette
Renaud Ouellette
John Bellefleur

Harry MacPhail
Rino Long

ainsi que le directeur général / secrétaire municipal, Peter Michaud, et la secrétaire municipale adjointe, Lise J. Ouellette.

CONFLIT D'INTÉRÊT

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé par le conseil municipal.

MOMENT DE SILENCE

Le conseil municipal observe un moment de silence avant de débiter la réunion.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Harry MacPhail / Michel Ouellette,

2016-033 Que l'ordre du jour soit accepté tel que reçu. Adopté

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Renaud Ouellette / Rino Long,

2016-034 Que le procès-verbal du 8 mars 2016, dont les copies ont été distribuées aux membres du conseil, soit adopté tel que reçu. Adopté

SESSIONS FERMÉES

La secrétaire municipale adjointe fait la lecture des items discutés lors des sessions fermées qui ont eu lieu les 8, 14 et 21 mars 2016.

CORRESPONDANCE

Invitations	3
Remerciements	1
Plaintes	0
Demande d'appui financier	1
Demande d'appui (autre que monétaire)	3
Offre de services, de terrain ou autre	0
Informations diverses (GNB, fédéral, communautaire...)	1

Réponse à une requête municipale (ex : un ministère qui répond à une demande faite par la municipalité)	0
---	---

Michel Ouellette / Harry MacPhail,

2016-035 que le rapport de correspondance soit accepté tel que lu. Adopté

EAU POTABLE

Les analyses d'eau potable de la ville, reçues pour le mois de mars 2016, démontrent les résultats "eau potable".

John Bellefleur / Michel Ouellette,

2016-036 Que les analyses d'eau potable soient reçues et classées. Adopté

INTERVENTION DU PUBLIC - motions et affaires nouvelles

Monsieur le maire explique les motions proposées. Aucune question n'est reçue du public.

MOTIONS ET COMPTES-RENDUS DES COMITÉS

POLICE

On ressent de plus en plus les effets du déménagement de la cour à Edmundston. Les coûts associés ont plus que doublés. Le chef maintien des statistiques afin de démontrer les coûts additionnels.

RÉCRÉATION, TOURISME ET CULTURE

On entame les activités de printemps. Les inscriptions aux sports et activités d'été sont débutées au CEPSC.

Les activités passées et à venir sont mentionnées ainsi que les équipes de hockey Midget et PeeWee qui sont champions provinciaux.

On mentionne aussi le personnel qui se rendra à l'exposition Saltscapes de Halifax.

ENVIRONNEMENT

Le contrat pour changer les lumières au centre-ville a été octroyé.

Une collecte de produits dangereux aura lieu le 30 avril dans le stationnement de l'édifice municipal.

Un nettoyage printanier aura lieu le 7 mai prochain. Cinq groupes sont inscrits à jour. On souhaite la bienvenue à tous les bénévoles qui veulent participer et on demande aux automobilistes d'être vigilants cette journée-là.

URBANISME

Dix permis de construction ont été accordés en mars pour une valeur de 436 350 \$.

GOLF

Les employés ont commencé à préparer le terrain.

Quinze (15) tournois sont à l'horaire en 2016. Les nouveaux membres sont les bienvenus.

EAU

On fait la maintenance régulière.

Le conseiller Bellefleur mentionne qu'il y a eu plusieurs bris de conduites d'eau pendant l'hiver.

RUES

On tente de maintenir les rues dans un état acceptable malgré le dégel.
La balayeuse sera en opération à compter de demain.

CHAMBRE DE COMMERCE

Un Salon de l'agriculture aura lieu à la fin juin.

FESTIVAL DE LA PATATE

Le bistro et les activités ordinairement tenues au centre-ville auront lieu au stationnement du centre LaRoche cette année étant donné le projet de construction pour la revitalisation du centre-ville.

La tire de tracteur aura lieu les 18 et 19 juin.

FINANCE ET ADMINISTRATION

Politique sur les locations d'équipement et de salles – no. 2016-01

Rino Long / Jacques Lafrance,

2016-037 Que la politique no. 2016-01 intitulée « Location d'équipement et de salles » soit adoptée telle que reçue. Adopté

Politique sur la location d'équipement – no. 2009-03

Rino Long / John Bellefleur,

2016-038 Que la politique 2009-03 intitulée « Locations pour les équipements » soit abrogée. Adopté

Comptes recevables – annulations

Rino Long / Renaud Ouellette,

2016-039 Que la somme de 9 342,34 \$ soit annulée à différents comptes recevables du fonds d'eau et d'égouts pour l'année 2015 et que la somme de 21 215,27 \$ soit annulée aux comptes recevables du fonds général pour 2015. Adopté

Les sommes sont annulées à cause de mauvaises dettes et l'application d'un arrêté qui a été suivi par une déclaration de faillite par le propriétaire.

AFFAIRES NOUVELLES

Projet du boisé de la polyvalente Thomas-Albert – présentation

Un groupe d'étudiants de la PTA présente son projet pour le développement du boisé avoisinant la polyvalente. Ce projet d'aménagement touristique, social et communautaire sera construit en phases et inclura un jardin communautaire, une érablière, des sentiers et sites d'observation, des aires récréative, une serre, et autres.

La prochaine phase de construction sera un amphithéâtre. Le budget pour le projet au complet est d'environ 250 000 \$.

Le groupe demande un partenariat avec la Ville pour assurer le fonctionnement du parc pendant l'été lorsque l'école est fermée. Toute donation de fonds, bancs, poubelles, tables serait apprécié. La demande est référée au comité d'environnement.

États financiers 2015

Le comptable Réal Nadeau de la firme Nadeau Picard et Associés présente les états financiers de la Ville pour l'année 2015.

Selon la méthode de comptabilité par fonds, la Municipalité a réalisé un surplus de 41 989 \$ au fonds d'opération général et un surplus de 62 204 \$ au fonds d'opération d'eau et égouts sur un budget d'opération combiné de 12 millions.

La dette nette en 2015 était de 10 590 493 \$, une diminution de 2014 lorsque la dette était à 12 716 495 \$. Le montant en réserves est de 3 710 315 \$.

Monsieur Nadeau souligne que la Municipalité est en très bonne santé financière.

Rino Long /Renaud Ouellette,

2016-040 Que le conseil municipal accepte les états financiers 2015 tels que présentés. Adopté

Avis importants par courriel

Monsieur le maire explique la liste de distribution par courriel qui sera dressée par l'administration. Les gens intéressés sont invités de donner leurs coordonnées à l'hôtel de ville.

Feu rue Basin

Le maire Keeley souligne l'implication du constable Donald Ruest, des pompiers et de tous les premiers répondants lors du feu du 11 mars dernier.

INTERVENTION DU CONSEIL

Élections municipales 2016

Les conseillers et le maire remercient les citoyens ainsi que les employés pour leur appui durant les quatre dernières années. On souhaite bon succès à tous les candidats. Le maire adjoint fait la lecture d'un message reçu du conseiller Jean-Paul Proulx étant donné son absence remerciant les citoyens, les média, les employés, ses comités et le conseil.

Retour sur le terme 2012 – 2016

Monsieur le maire liste les projets, améliorations et modifications faites par le conseil pendant son mandat. Ces items incluent :

Rénovation touristique de 3.4 millions\$, irrigation du terrain de golf, deux nouveaux parcs de jeux, monument Turcotte et stratégie touristique, amélioration du système SCADA, meilleure communication en cas d'urgence, achat du terrain Northern et rénovations au 142 rue Court, revitalisation du centre-ville, lumières DEL, plantation d'arbres et l'achèvement du plan vert.

On remarque aussi le nouveau service d'aménagement et la modification du plan municipal, le contrat de service avec Drummond, l'arrêté pour permettre aux VTT d'emprunter certaines rues municipales, les frais aux usagers, la diminution du conseil de 8 à 6 membres et la diminution de la dette de 16.10% à 12,87%.

Le maire note aussi que certaines mesures de transparence telles les rapports de dépense et d'activités du conseil ont été mises en place. Il est d'avis que plus il y a de transparence, plus cela encourage la collaboration régionale et le développement économique.

Aéroport régional

Le maire Keeley explique le déroulement du dossier. On propose que l'aéroport à Saint-Léonard soit géré par une organisation à but non-lucratif et opérée par Claude Ouellette. La proposition est une collaboration entre des entrepreneurs locaux et Irving. On ne prévoit aucun coût aux municipalités.

Étude de partage de services / fusion

Le maire donne un compte-rendu des rencontres entre le comptable Réal Nadeau et les conseils de Ste-Anne à Drummond. Il est possible que les communautés, en travaillant ensemble, puissent offrir de nouveaux services à la population sans augmentation de taxes. Une présentation à ce sujet sera faite au prochain conseil.

CLÔTURE DE LA RÉUNION

Renaud Ouellette / Michel Ouellette, propose la clôture de la réunion à 20 h 45. Adopté

Richard Keeley
Maire / Mayor

Lise J. Ouellette
Secrétaire municipale adjointe /
Deputy Clerk